



PETRONAS

PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR
مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

TENDER ANNOUNCEMENT
إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة (بتروناس) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بتروناس وباعتبارها هي المُشغل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

Tender No. & Title / رقم المناقصة

PCIHBV/2024/TS/4091
PROVISION OF INTELLIGENT PIGGING-HIGH RESOLUTION GEOMETRY TOOLS
SERVICES FOR PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V.

رقم المناقصة

PCIHBV/2024/TS/4091
توفير خدمات تقنية أدوات الهندسة ذات الدقة العالية للتصوير الذكي (Intelligent Pigging) لشركة بتروناس كاريغالي العراق القابضة بي في.

Tender Brief:

ملخص نطاق العمل :

The Bidder's Scope of Work shall include, but not necessarily limited to the following:

نطاق عمل يشمل، ولكن لا يقتصر على ذلك بالضرورة، على ما يلي:

- To supply qualified manpower, equipment, and machineries to perform Intelligent Pigging with High Resolution Geometry Tool for PCIHBV pipeline with HDPE internal lining within Garraf Contract Area pipelines.
- To perform Pull Through Test as prior qualification before actual site the execution of Intelligent Pigging and the Pull Through Test to be witnessed by PCIHBV and TOC personnel (2 pax from each).
- To analyze the data recorded from Intelligent Pigging and submit preliminary and final report to PCIHBV.
- To determine the condition and integrity of the HDPE internal lining and overall pipeline integrity.
- To conduct presentation of findings from the Intelligent Pigging to PCIHBV.
- To witness the site verification conducted by PCIHBV upon completion of the Intelligent Pigging for inspection result verification.
- Possess own workshop and storage area for storing materials and equipment required for the work.

- توفير قوى عمل مؤهلة ومعدات وآليات لأداء عملية التصوير الذكي بأداة هندسية ذات دقة عالية لخطوط أنابيب شركة بتروناس ذات التغليف الداخلي من HDPE داخل منطقة عقد Garraf.
- إجراء اختبار السحب قبل التنفيذ الفعلي لعملية التصوير الذكي ويجب أن يكون الاختبار مراقباً من قبل شركة بتروناس وموظفي شركة نفط ذي قار (شخصين من كل جهة).
- تحليل البيانات المسجلة من عملية التصوير الذكي وتقديم تقرير أولي وتقرير نهائي لشركة بتروناس.
- تحديد حالة وسلامة التغليف الداخلي من HDPE وسلامة خط الأنابيب بشكل عام.
- إجراء عرض للنتائج المتوصل إليها من عملية التصوير الذكي لشركة بتروناس.
- مراقبة التحقق من الموقع التي تُجرىه شركة بتروناس بعد اكتمال عملية التصوير الذكي للتحقق من نتائج الفحص.
- امتلاك ورشة عمل ومنطقة تخزين لتخزين المواد والمعدات المطلوبة للعمل.

Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications

متطلبات المناقصة

- Bidder shall have minimum paid up capital IQD 2 Billion or USD Equivalent.
- Bidder shall submit inspection tool availability, capability and previous experience.
- Bidder must have minimum three (3) years' experience in intelligent pigging activity or minimum one (1) year experience in intelligent pigging of pipeline with lining.

- يجب أن يكون لدى مقدم العطاء رأس مال مدفوع أقل من 2 مليار دينار عراقي أو ما يعادله بالدولار الأمريكي.
- يجب على مقدم العطاء تقديم توافر أدوات التفتيش وقدرتها والخبرة السابقة.
- يجب أن يكون لدى مقدم العطاء خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات في نشاط التصوير الذكي أو خبرة لا تقل عن سنة واحدة في التصوير الذكي لخطوط الأنابيب ذات التغليف.

INSTRUCTION TO TENDER

تعليمات لتقديم العطاءات

- The Tender is scheduled as follows:
 - Tender Announcement Date: **13 and 14 May 2024**
 - Deadline for interested Bidder to submit Letter of Interest: **19 May 2024**
 - Bid Closing Date: **9 June 2024** at 1600 hour (Iraq Time, GMT+3)
- Strategy
 - Tender Strategy: Competitive Bidding tender.
 - Submission: Separate Envelope for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit.
 - Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e., Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts.
- Interested Bidders shall email the Letter of Interest to participate in the tender to tender_iraq02@petronas.com.my.
- ITB document will be issued via email by PCIHBV to all interested Bidders on **19 May 2024**.
- The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.
- The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB.
- PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.
- All communications and accompanying material shall be in English.
- If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email tender_iraq02@petronas.com.my

- يجري العطاء كما يلي:**
أولاً تاريخ الإعلان عن العطاء: **13 و 14 أيار 2024**
ثانياً الموعد النهائي لتقديم رسالة الاهتمام لمقدمي العطاءات المهتمين: **19 أيار 2024**
ثالثاً تاريخ إغلاق العطاء: **9 حزيران 2024** في الساعة 1600 (بتوقيت العراق، GMT+3)
- الاستراتيجية**
أولاً استراتيجية العطاء: عطاء تنافسي.
ثانياً التقديم: ظرف منفصل للمقترح الفني، والمقترح التجاري، ووديعة العطاء.
ثالثاً التقييم: هذا العطاء هو عطاء تنافسي مع تقييم ذو مرحلتين، أي أن مقترحات المتنافسين التقنية ستتم تقييمها أولاً. ثم سيتم تقييم المقترح التجاري فقط للمتنافس المقبول تقنياً والذي يتماشى مع إجراءات التعاقد والشراء الموحدة (SCPP) لعقود جولات الترخيص البترولية.
- يجب على المتنافسين المهتمين إرسال رسالة الاهتمام بالمشاركة في العطاء عبر البريد الإلكتروني إلى tender_iraq02@petronas.com.my.
- يجب أن يتم إصدار وثيقة دعوة لتقديم العروض عبر البريد الإلكتروني من قبل شركة بتروناس إلى جميع المتنافسين المهتمين في **19 حزيران 2024**.
- يتحمل المتنافسون جميع التكاليف المترتبة عن أو المتعلقة بإعداد وتوضيح واستكمال وتسليم مقترحاتهم للعطاء.
- سيتمثل المتنافس الناجح رسوم الإعلان عن هذا العطاء كما هو مذكور في وثيقة دعوة تقديم العروض.
- تحتفظ شركة بتروناس بالحق في منح العطاء أو عدم منحه بتقديرها الخاص؛ فضلاً عن الحق في إلغاء العطاء دون إشعار مسبق.
- جميع المراسلات والمستندات المرفقة يجب أن تكون باللغة الإنجليزية.
- إذا كانت لديك استفسارات إضافية حول هذا الإعلان عن العطاء، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى tender_iraq02@petronas.com.my